



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Kehitysyhteistyövaliokunta

2011/0413(COD)

6.6.2012

TARKISTUKSET 22 - 26

Lausuntoluonnos
Cristian Dan Preda
(PE487.725v01-00)

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi vakautusvälineen perustamisesta

Ehdotus asetukseksi
(COM(2011)0845 – C7-0497/2011 – 2011/0413(COD))

AM\904535FI.doc

PE491.155v01-00

AM_Com_LegOpinion

Tarkistus 22
Birgit Schnieber-Jastram

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Neuvoston päätelmissä turvallisuudesta ja kehityksestä (samoin kuin neuvoston päätelmissä EU:n toiminnasta epävakaisissa tilanteissa) korostetaan sitä, kuinka EU:n strategioissa ja politiikoissa olisi otettava huomioon kehityksen ja turvallisuuden välinen yhteys, jotta EU:n ulkoisen toiminnan johdonmukaisuutta **voidaan lisätä**. Neuvosto päätteli erityisesti, että tulevassa toiminnassa turvallisuuden ja kehityksen edistämiseksi olisi huomioitava se, miten ilmastonmuutos, ympäristökysymykset, luonnonvarojen hallinta ja muuttoliike vaikuttavat turvallisuuteen ja kehitykseen.

Tarkistus

(6) Neuvoston päätelmissä turvallisuudesta ja kehityksestä (samoin kuin neuvoston päätelmissä EU:n toiminnasta epävakaisissa tilanteissa) korostetaan sitä, kuinka EU:n strategioissa ja politiikoissa olisi otettava huomioon kehityksen ja turvallisuuden välinen yhteys, jotta **voidaan lisätä kehitysyhteistyöpolitiikan, sellaisena kuin se on kirjattuna Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEUT) 208 artiklaan, johdonmukaisuutta ja yleensä EU:n** ulkoisen toiminnan johdonmukaisuutta. Neuvosto päätteli erityisesti, että tulevassa toiminnassa turvallisuuden ja kehityksen edistämiseksi olisi huomioitava se, miten ilmastonmuutos, ympäristökysymykset, luonnonvarojen hallinta ja muuttoliike vaikuttavat turvallisuuteen ja kehitykseen.

Or. en

Tarkistus 23
Birgit Schnieber-Jastram

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio huolehtii siitä, että tämän asetuksen nojalla toteutettavat toimenpiteet ovat johdonmukaisia unionin asianomaiselle kumppanimaalle laatiman yleisen strategisen toimintakehyksen ja varsinkin 2 kohdassa tarkoitettujen välineiden tavoitteiden kanssa sekä muiden asian kannalta merkityksellisten unionin toimenpiteiden kanssa.

Tarkistus

1. Komissio huolehtii siitä, että tämän asetuksen nojalla toteutettavat toimenpiteet ovat johdonmukaisia unionin asianomaiselle kumppanimaalle laatiman yleisen strategisen toimintakehyksen ja varsinkin 2 kohdassa tarkoitettujen välineiden tavoitteiden kanssa sekä muiden asian kannalta merkityksellisten unionin toimenpiteiden **ja tavoitteiden ja erityisesti**

Tarkistus 24
Corina Crețu

Ehdotus asetukseksi
Liite I – c alakohta

Komission teksti

c) tuki, joilla kehitetään demokraattisia ja moniarvoisia valtioelimiä, mukaan lukien toimet naisten aseman parantamiseksi kyseissä elimissä, kansallis- ja paikallistason tehokasta siviilihallintoa ja siihen liittyviä oikeudellisia kehyksiä, riippumatonta tuomioistuinlaitosta, hyvää hallintotapaa ja yleistä järjestystä, mukaan lukien ei-sotilaallinen tekninen yhteistyö yleisen siviilivalvonnan tehostamiseksi, turvajärjestelmän valvontaa sekä toimenpiteitä, joilla vahvistetaan terrorismin, järjestäytyneen rikollisuuden ja laittoman kaupan kaikkien muotojen torjumiseen osallistuvien lainvalvonta- ja oikeusviranomaisten valmiuksia;

Tarkistus

c) tuki, joilla kehitetään demokraattisia ja moniarvoisia valtioelimiä, mukaan lukien toimet naisten aseman parantamiseksi kyseissä elimissä **ja heidän psykologisen tuen ja sairaanhoidon antamiseen osallistumisensa lisäämiseksi**, kansallis- ja paikallistason tehokasta siviilihallintoa ja siihen liittyviä oikeudellisia kehyksiä, riippumatonta tuomioistuinlaitosta, hyvää hallintotapaa ja yleistä järjestystä, mukaan lukien ei-sotilaallinen tekninen yhteistyö yleisen siviilivalvonnan tehostamiseksi, turvajärjestelmän valvontaa sekä toimenpiteitä, joilla vahvistetaan terrorismin, järjestäytyneen rikollisuuden ja laittoman kaupan kaikkien muotojen torjumiseen osallistuvien lainvalvonta- ja oikeusviranomaisten valmiuksia;

Tarkistus 25
Corina Crețu

Ehdotus asetukseksi
Liite I – e alakohta

Komission teksti

e) tuki toimenpiteille, jotka ovat tarpeen keskeisen infrastruktuurin, asuntojen,

Tarkistus

e) tuki toimenpiteille, jotka ovat tarpeen keskeisen infrastruktuurin, asuntojen,

julkisten rakennusten, taloudellisten varojen ja keskeisen tuotantokapasiteetin ennalleen *palauttamisen* ja *jälleenrakentamisen aloittamiseksi*, taloudellisen toiminnan uudelleen *käynnistämiseksi*, työpaikkojen *luomiseksi* ja kestävän sosiaalisen kehityksen mahdollistavien vähimmäisedellytysten luomiseksi;

julkisten rakennusten ja taloudellisten varojen sekä keskeisen tuotantokapasiteetin ennalleen *palauttamisessa* ja *jälleenrakentamisessa*, ja *tuki* taloudellisen toiminnan uudelleen *käynnistämiseksi* sekä työpaikkojen *luomiselle* ja kestävän sosiaalisen kehityksen mahdollistavien vähimmäisedellytysten *luomiselle sekä saatavilla olevan terveydenhuolto- ja koulutusjärjestelmän säilyttämiseksi*;

Or. en

Tarkistus 26 Corina Crețu

Ehdotus asetukseksi Liite I – j alakohta

Komission teksti

j) tuki toimenpiteille, joilla varmistetaan, että naisten ja lasten erityistarpeisiin, mukaan lukien altistuminen sukupuoleen perustuvalla väkivallalla, vastataan asianmukaisesti kriisi- ja konfliktitilanteissa;

Tarkistus

j) tuki toimenpiteille, joiden tarkoituksena on varmistaa, että naisten ja lasten erityistarpeisiin, mukaan luettuna heidän altistumisensa sukupuoleen perustuvalla väkivallalla, vastataan *välittömästi ja* asianmukaisesti kriisi- ja konfliktitilanteissa;

Or. en